# الشركة الوطنية لصناعات اللالنيوم اللساهمة العامة المحدودة NATIONAL ALUMINIUM INDUSTRIAL CO. 

النتاريخ: 2017/3/12
الرقم: 2017/17

السادة| بورصة عمان المحترمين،،،

## الموضوع : البيانات المالية السنويـةِ المدققةّة للسنـة المنتهِية فـ 2016/12/31

تُحية واحتر اما وبعد،،

بناءا على تُليمات الافصـاح نرفقّ طية البيانات المـالية المدققة لشركنتا للسنة المنتهية 2016/12/31.


 H.Off:: Queen Noor Stro - Zina Commercial Center - Opposite H. Off. Alahli Bank Telfax (00962-6) 5652971/2/4 P.O.Box 941203 Al-shmisane - Amman 11194 Jordan / Factory ; Airport Rood - Tel. 4460570 - Fax. 4460566

F-mail* nalenfrtrain in

# الشركة الوطنية لصناعات الالمنيوم اللساهمة العامة المحلدودة NATIONAL ALUMINIUM INDUSTRIAL CO. 

Date:12/03/2017
Reference: 25/2017

## Amman Stock Exchange

## Subject: Audited Financial Statements for the fiscal year ended

 31/12/2016Attached the Audited Financial Statement of (National Aluminum Industrial Company)

For the fiscal year ended at 31/12/2016

Kindly accept our highly appreciation and respect




# التاريخ:12/03/2017 <br> الرقّم: 2017/27 

السادة/ بورصة عمـان الحترمين،،،

## 

تحية واحتر/ما وبعد،،

بناءا على تعليمات الافصاح نرفق طية التقرير السنوي لشركتنا للسنة المتنهية 2016/12/31 201 ـ ومرفق تقرير احتساب الاسهم الحرة لعام 2016 .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام




# الشركة الوطنية لصناعات اللالـنيوم المساهمة العامة المحدودة NATIONAL ALUMINIUM INDUSTRIAL CO. 

Date: 12/03/2017
Refrence: 46/2017
To Amman Stock Exchange

Subject: Annual Report for the fiscal year ended 31/12/2016

Attached the Annual Report of (National Aluminum Industrial Company)

For the fiscal year ended at 31/12/2016

Kindly accept our highly appreciation and respect

Nationta Aluminumindustrial Company
NALCO
Generiformanaman
Ahrminium In
Hasan Al-Haj Hasan




E-mail: nalco@zain.jo

## الثشركة الوطنية لصناعات الألمنيوم المسـاهمـة العامة (المحدودة

والبيانات المـالية الختّامية
للشركة للسنـة المالية
2016

## أعضناء مجلس الالدارةٌ

1.اللسيد حسن صبحي حسن الحاج حسن - رئيس مجلس الادارة / المدير العام .
2.اللسيد هشام البراهيم حسن الحاج حسن - نأثب رئيس مجلّس الاءارة .
3.اللبيا حسان صبحي حسن الثاج حسن - عضن مجس الادارة .
4.السيد هالشم إبراهيم حسن الحاج حسن- عضو مجلس الآدارة / نائب المدير العام .
5.السبياة طروب هاني البراهيم الحاج حسن - عضو مجئس الادارة .
6.الالسبي حسين اسامة صبحي الـاج حسن- عضو مجلس الادارة .
7. النسيد هانمي حسام هانم الحاج حسن - عضو مجلس الادارة .
8.اللسيد ايمن وليد صبحي الحاج حسن - عضو مجلس الادلرة .
9. السبيدة ياسمبين عبدالرحمن إبراهيم الـحاج حسن- عضو مجلس الادارة .

مدقّقو الحسابـات
(لسـادة المهنيون الأرب
أعضاء جرانت تُورنتون

## كلمة رئيس مجلس الإلارلة لعام 2016

اللسادة //المساهمين الكرلمه،

السلام غثيكم ورحمة الله ويركاته

باسمي وياسم أعضاء مجلس الادارة يسرني ان ارحب بكم في الاجتماع السنوي العادي الأئي
 حتَتَا للسنة المنتهية في 2016/12/31 وئك عملا باحكام المادة 169 من قانون الثنركات متضمنا التُلعات الیستْتيةية لدعم مسيرة هذا الصرح الصناعي.

> إيها الحضود الكرام ،"،

لتّ كانت السنة المالية ( 2016 ) صبة ولاكننا صصدنا بوجه المنافسة الثشرسة من قَبل شُركات الاتتاج المحلية ، ولكن كانت المنافسة الشرس واعنف بكئر من الاستيراد من الدول العربية

 المعطيات والمحافظله عنى عمل الشُركة واستمرليتها كما عهاتمونا.
 اقتصادنا الوطني في ظل حضرة صاحب الجلالة المكا عبد الله الثاني بن الحسين حقظه اله ورعاه وسدد خطاه .

## والسلام عليكم ورحمة الله ويركاته

رئيس مجس الادارة/ المدير العام
حسن صبحي الحاج حسن

## تقرير مجلس الإدارة لعام 2016

الاخخوة المساهمين الكرام ،،،

يسر مجس الإدارة انْ يرحب بكم ويقلم لكم تقريره السنوي لعام 2016 عن نشاط الشُركة


ألها" : انششطة الشُركة الرئيسية وإماكنها الجمرالفية وعدد الموظقين في كل منها وحجم الاستثمار الرأسمالمي للشّركة :

1- نشاط الشُركة - صناعة وتشكيل وطلي ودهان بروفيلات وألوأ الالمنيوم -
ب- ادارة النشركة - اللمُميساني - ثكد الموظفين في الادارة (16) موظف

ع- حجم الاستثمار الرأسمالثي للشُركة (( 11366933 دينار )) .
ـُانياً : بالنسبة للشُركات اللتابعة واللحليفة فان الثشركة تساهم بما يـي :

1. تساهم الشركة بنسبة 100\% من رأسمال الشُركة الوطنية للايكورات وطلاء الألمنيوم وهي ذات مسؤولية محدودة براسسمال قدره ( 250000 دينار) مائتان وخمسون ألف دينار


او خارجها والمُركة الأم الآن في مراحلها الاغخيره لضضم مذه الالشركة" لها نهائيا. 2. تساهم الششركةّ بنسبة 100\% من رأسمال الشُركة الوطنية لسحب الألمنيوم وشي ذات
 ولا يوجد شركات تابعة لهذه الشركةَ ولا يوجد فرىع للشركة داخل المملكة او خارجها. والشركة الأم الآن في مراحلها الاخيرر لضضم هذه الشُركة لها نـهاتيا. 3. تساهم الشركة بنسبة 21\% من رالسمال الشركة الأردنية لتسويق الألمنيوم وهي شركة ذات مسوْوليةّ محدودة برإسمال قدره ( 100000 دينار ) مائة الف دينار تقّوم بتسويق وييع الألمنيوم في السوت المحلي ولا يوجد شركات تابعة لهذه الشُركة ولا يوجد فرهع للشُركة

داخل المملكة او خارجها
وعليه فان الششركة ملتزمة بالغايات التي أسست من اجلها في تصنيع وتشكيل بروفيلات الألمنيوم حيث لم تحدث خلال السنة المالية أية عمليات ذات طبيعة غير هتكرة لا تلخل ضمن النشاط
الرئيسبي للشركة .

- علمأ بأن عناوين الشُركات التابعة هو نفس عنوان الشركة الأم .

ثالثـاً : ا - بيان أسماء اعضاء هجُس الادارة واششخاص الادارة العليا مـع نبذة تعريفية :

| الغبرات العطلية | التُغرنة | الشهادة الشطبية | تاريخ المبلا | تاريخ العضّبية | اللمنصب | اعضاء مجلس الآدارة |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| مدير عام عدة شُركات صناعية ، مؤمس شُركيكات صناعبة ، عضنو فئي عدة شركات صناعية | 1958 |  | 1937/01/01 | 1994/11/05 | رنيس مجلس <br> الالادارةٌ <br> العليز العام | حسن صبيه صسن الحاج حسن |
| اععال حرة | 1968 | بكالوريوس حتريت | 1941/11/12 | 1994/11/05 | نالّب رنيس مجلّس الآدارة | هشام ابراهبر حسن الحاج |
|  | 1968 | بكالوريونـية | 1944/01/07 | 1994/11/05 | عضو | حسان صبحي حسن الحاع حسن |
| صيبلي ، مدير عام سابتى اشنركة صناعية | 1971 | بعالوريوس صيلدا | 1944/11/05 | 1994/11/05 | ع <br> نالب العدير العام | هالثم ابراههم حسن الحاج حسن |
| موظلةّ سـابة في بنك الاردن والخلّيج | 1982 | بكالوبيوس فئي الإداب قسم الاجتماع | 1960/09/13 | 2009/06/01 | غضو | طُوب شاتي أبراهنيم حسن الحاع |
| مهناس صناغي في اللمكية الإردنبة | 1994 |  | 1972/08/27 | 2008/01/01 | عضو | حسين إياهة صبحي الحاج |
| موطلف في شُركة | 2005 | ماجستّير الدارة | 1979/06/10 | 2009/06/20 | عضو | هآّي حسام هاني الحاب حسن |
| رئلي هبيّة مديردن <br> الجمعية الإردنية للابداع <br>  <br> رنيسل هبية مديرين شُركة دار العظار | 1987 | بكاريوسوس ادارة إعـل | 1966/07/08 | 2011/04/30 | عضو | ايعن وليد صبحي الحاج حسن |
| مرظّنة لي شركا | 1992 | بكالوعـوس تسويت | 1969/01/09 | 2013/9/28 | عضر | باسسين عبدالرحمن ابراهيم الحاع حسن |

ب- الادارة اللتنفيدية المليا :

| الخبرات العمئة | التخرع | لشثهادة العبية | تكريخ المبلاد | تاربغ النّكين | النصب | الاسم |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| ميرّ عام عدة شُشكات صناعبة ،سوّسس <br>  في عدة شُركات صناعية | 1958 | بكالمريوس <br>  ركيباء | 1937/01/01 | 1999/08/01 |  | حسن صبحي حسن الحاج |
|  لشُركة صناعيّة | 1971 | بكالميوس صبلالة | 1944/11/05 | 1996/04/01 | نالب المديز العام | هالئم ليزاليمّ حسن الحاع حسن |

رإباً : اسماء كبار هـالكي الاسهم :

| في النسبة \%/12/31 | عدد الاسهم كما في 2015/12/31 | $\begin{gathered} \% \text { النسبة 2016/12/31 } \\ \hline \text { المية } \end{gathered}$ | عدي الاسهم كـما 2016/12/31 | انسم المساهم |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| \% 7 | 630625 | \% 7 | 630625 | رهب ابراهيم حسن الحاج | -1 |

خامساً : الوضع الثنتّافسي للشركة :
يوجل ( 5 ) شُركات لصناعة الالمنيوم تذدم الليوت المحلي حيث يتم بيع جزء من الانتاج في
 الاتتاج لشُركتنا .

سادساً : درجة الاعتماد على موددين محددين أو عملاء رنيسيين محلياً وخارجياً : تعتمد الشُركة على مورلين من ذوئ الاختّصاص من الخارج لموالدها الأولية وخاصة لمادة
 (استيرادها من الخارج في حال عدم توفزها محليا وذلك من اجل المحافظة على جوا حسب الموإصفات العالمية مما يعزن المكانة التنافسية داخثيا وخارجيا

هبين بالجدول ادناه :

| نسبة الالتعمل من اجمالمي كالة المواد الولية العستودة | السم المودد | الرتم |
| :---: | :---: | :---: |
| \% 90 | دوبال | -1 |

بالإضافةة الى التأكيد على تطبيق نظام الجودة العالمية على منتجاتتا يوجد لـى الششركةّ غدة عملاء رئيسيين محلين يشكلون 10\% فاكثرّ . * " يوجد لاينا عملاء رئيسيين خارجين يشكلون 10\% فأكتُر من الجمالي المبيعات

- لا يوجد أي حماية حكوهية أو المتيازات تتمتع بها الشُركة أو أي من منتجاتّها بموجب الثوانتين والأنظمة أو غيرها
- لا يوجد أي براعات اختراع أو حقّقت امتيّز حصلت الشُركةّ عليها .

ثامناً :

- لا يوجد أي قَرالات صادرة عن الحكومة او المنظمات الدولية الو غيرها لها اتر مادي على عمل الشركة أو منتجاتها أو قـرتها التنتافسية .
- تقوم اللشركة بتطبيق معايير الجودة اللوليّة 1SO 9001:2000 ت

تاسعاً : 1 - الهيكل التنظيمي للشركة :


ب- عءد الموظظفين وفُّات مؤهلاتهم للشركة الٌوطنية لصناعات الالمنْيوم :

| عدد بوظلمي الشّركة | مزّهلات الموظينين |
| :---: | :---: |
| 1 | هماجستير |
| 17 | بكالوريوس |
| 10 | دبلوم |
| 1 | هركزّ توريب |
| 19 |  |
| 116 | اتل من الثانوية العامة |
| 1 | -1 |
| 165 | اجمالي عدد الموظلنين |

ج - برامـع التأهيل واللتدرب لموظفمي الشُركة : لا يوجد برامتج تأهيل وتدريب لموظفي المُركة خلل العام الممالمي 2016 .

عاشُرأ - الثمخاطر التّي تتعرض نها الثشركة :
لا توجد مخاطر تتعرض لها الشُركة خلال اللسية الثمالثية الللاحقة ولها تأثير مادي عليها.

الحادي عشر :

ضبط المصاريف وفتّ اسولق جديدة .

الثاني عشّر :
لا يوجد الثر مالثي لُعمُيات ذات طبيعة غير متكرةٌ حدثُت خلال سنذة 2016 ولا تدخل ضمن
نشاط الثُركة المرئيسبي
 المساهمين واسعار الاوهلة الماليةه :

| اسيعار الاردبات المالثة | صالي حتوة المساهعين /درينار | النسبة | الارياح المزعة |  بالثدينال /الأردني | \|l|l|l| |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 0.550 | 11366933 | \%5 | *450000 | 403595 | 2016 |
| 0.540 | 10963338 | - | - | 322362 | 2015 |
| 0.640 | 11261653 | \%5 | 450000 | 926642 | 2014 |
| 0.680 | 10605010 | \%3 | 270000 | 795313 | 2013 |
| 0.380 | 9881492 | - | - | 853313 | 2012 |

 بئسبة 5\% من رأسمال الشُركة .

- أدرجت اسهم الشُركة في السوق الموالّي في 1997/05/05 .
- أكرجت السهم الشُركة في الشسوت النظامي في 1998/08/29 .

الرابع عئر - تحطيل للمركز المالثي للشُركة ونتائج اعمالها لسنة 2016 :

| 2015 | 2016 | البيان | اللرتم |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| 0.036 | 0.039 | عالد الربع الىى راس المال المفوع | -1 |
| \%18 | \% 13 | اللتروض المى الموجودات | -2 |
| 5369273 | 6420964 | رالس المـلر العالمل | -3 |

الخامس عشر - الْخطة المستقبلية للشركةّ :
التتوسع بإنتاج البروفيلات المخاصه وتطويرها وبّسويقها بإعتبارها الهم منتجاتتا التي يمكن ان تميزنا بالاسوالت المحية وإلتصديرية.

الثسادس عثّر: مقدال اتعاب التدهّيت للشُركة والئشركات التابعة :
| الـتعاب التدقَيق للششركة :
 أتعابهم لُعام 2016 مبلغ ( 8000 دينار) فتط تُمانية الام دينار يضان إليهها ضريبة - المبيعات

- ويلفت اتتعاب الاستشارات الضريبيةُ (الالخل) لعام 2016 مبلع ( 3000 دينار ) فٔقط ثُلاثّة الآت دينار يضاف الثيها ضريبة المبيعات.

ب- اتعاب التدقيق عن اللُركات النتابعة :

* الالُركة اللوطنبة لسحب الالمنيوم :
- بلغت اتتعاب التتشيت لعام 2016 مبلغ (-/250 دينار ) فتّط منتان وخمسون دينار يضاف اليها ضريبة المبيعات
* الشُركةّ الموطتيةّ للايكورات وطلاء الالمنيوم :
 اليهها ضريبة الثمبيعات .

مجلس الآارةٌ وأقاريهم واششخاص الادارة العليا وإقاربهم :
| - عدد الاسههم المملوكة من قبل أعضاء مجلّس الادارةٌ واققاريـهم :

| عد الالشهم العـلوكا من تّلبل الأثركات المسبطر علدها من تَبَ اي ينهـه |  | عدد الأسهم العطوكة |  | الجنسوة | المنصب | أعضاء مجلس الإدارة |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 2015 | 2016 | 2015 | 2016 |  |  |  |
| - | - | $\begin{aligned} & 320685 \\ & 9933 \end{aligned}$ | $\begin{gathered} 320685 \\ 9933 \end{gathered}$ | اردنبة | رالعالمس مجلس ادارة / المدير | حسن صبـي حسن الحاج حسن <br> النزوجة ( غادة رساضن سهيد المظلح ) |
| - | - | $\begin{aligned} & 221250 \\ & 55000 \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & 221250 \\ & 55000 \end{aligned}$ | اردنبة | نالب رنيس مجلس الادارة | ششلم ابراميم صسن الحداج حسن <br> اللزوجة ( زلين جمال طاهر عصندر ) |
|  | - | 294694 | 294694 | اردنبّ | عضو | حسان صبحي شسسن الحاج حسن |
| - | - | $\begin{aligned} & 266250 \\ & 190218 \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & 266250 \\ & 190218 \end{aligned}$ | اردنبة | عضو / نانب العبير الثعام | هاشُم إبرالهيم حسن الحاج حسن <br>  |
| - |  | 140834 | 140834 | اردنية | عضضو | طروب هالثّ إبراهلمه الحاج |
| - | - | $\begin{aligned} & \hline 60000 \\ & 6300 \\ & 1000 \end{aligned}$ | $\begin{gathered} 60000 \\ 9000 \\ 1000 \end{gathered}$ | اردنبة | عضو | هالتي حسام هاتمي الحام حسن الالبن (حسام شاني حسام الحابة حسن) الابنة ( عالية هلتي حسام الحابع حسن ) |
|  |  | 88378 | 88378 | اردنبة | عضو | حسنين اساملة صبحي الحاج حسن |
|  |  | 10000 | 10000 | اردنـة | عضو | اليمن: ولبّ صبحي الحاه حسن |
| - | - | 245000 | 245000 | الردنـة | عضر |  |



|  <br>  |  | عد الأسهم المطكهة |  | الجنّبة\| | اللنصب | الاسم |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 2015 | 2016 | 2015 | 2016 |  |  |  |
| - | - | 320685 | 320685 | اردنبة | رنيّس مجلس الالارارة /المدير العام | حسن صبحي حسن الحاج |
| --- | - | 266250 | 266250 | اردنبة | نالب العدير العام | هآثم ابراهـهـ حسن الحاج حسن |

- بالنسبة للسيد المدير العام والّسيد نائبب المـدير الاعام تمّ بيان مـا يملكه الالقارب مـن

اسههم في 2016 في الكعثّ رقم أ . 20131 فـ

الثّامن عشر - المكافآت واللمزاليا التّي دنعت لأعضاء مجلس الالدارة والادارةٌ العئيا : 1- المزليا والمكافآت التّي دفعت لاعضاء مجلس الادارة.

| اجمالمي المزابا السنوية | با <br> تنتلاتالشُركة <br> الوطنبة <br> لصناعات <br>  | الوطنية لصنآلشناعات | رواتب | اللمنصب | اسم اللضو |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 2016 | 2016 | 2016 | 2016 |  |  |
| 41000 | 6000 | 5000 | 30000 | رنليس مجلس الآدارة /المدير العام | حسن صبحي حسن الحاج حسن |
| 8000 | 3000 | 5000 | - | نالئب رليس مجلس الادارة | هشلم ابراههم حسن الحا |
| 8000 | 3000 | 5000 | - | عضو | حسان صبحي حسن الحاع حسن |
| 38000 | 3000 | 5000 | 30000 | عضو/ ناتب المدليز العام | هائم إبراهيم حسن الحاج حسن |
| 8000 | 3000 | 5000 | - | عضر |  |
| 8000 | 3000 | 5000 | - | عضو |  |
| 8000 | 3000 | 5000 | - | عضو | هاليّه حسام هانيّ الحا |
| 8000 | 3000 | 5000 | - | عضر | ايعن وليد صبحي الحا |
| 8000 | 3000 | 5000 | - | عضو | بالسعين عبدالرحن ابرامهِّ الحاج حسن |

ب- المزليا والمكافآت النّت دفعت لاشخاص الآدارة الثعليا اللتنفيذية :

| الجيالمنورية المزايا | بل تنلجاتلشركة اللوطنبة لصناعنتا الالتنيوم | مكأآتالشُركة الوطنية لصناعات \|l|l|l|l|l|l|l|l|l| | رداتب | المنصب | الإ10 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 2016 | 2016 | 2016 | 2016 |  |  |
| 41000 | 6000 | 5000 | 30000 | اللملير الثعام | حسن صبحه حسن الحاج حسن |
| 38000 | 3000 | 5000 | 30000 | نانبج المدير العام | هائمّ ابراههمه حسن الحاع حسن |

التّاسيع عثّر : التبرعات والمنّع المدفوعة خلال السنـة الماليةّ . - لا يوجد تبرعات وهنع مدفوعة خلال السنة المالية.

لا توجد إية عقوة أو مشاريع أو الرتباطات عقدتها الششركة المصصدرة مع الششركات التّابعة أو الـشقيقة أو الحليفة أو رئيس مجلس الادارة أو أعضاء الْمجلس أو المدير العام أو أي موظف في الشُركة أو التاردهم ، وتتوم الشُركة الام باستيرلد البليت من الثفارج لحساب الشُركة التابعة.

> الوإحد وعشرون :

هساهمـة الثشركة في حمابية البيئة وخدمـة المجتمع المحلي :
ا- مساهمة الشُركة في حماية البئة :

- المياه الممعالجة ضمن المواصضات الاردنيـة للمياه الصناعية تستخدم للـري . - المخلفـات الصلبة : يتم اللتخلص منهـا يومياً ضمن عتد ينتلها الـى مكب اللفايـات

الالصبلة الرسمي. ب - خدمة الثمجتمع المحطب :

- ان اللشُركة قَدمت عدة فرص عمل لابناء منطقة عملّها وغْيرهم .
- المشاركة في معارض العمل التّي تُقوم بها ونلاة العمل والُعمال .


## الثناني والعثئعون :

بلّع عدد اجتماعات مجلس ادارة الثشركة (7) جلسـة مكتملة الثصاب خلال العام 2016 .

> الثتالث قالثعشرون :



تلتّم الشُركة بتطبيت معظم بنوه المقواعد الارسادية لوليل حوكمـة اللُركات الثمساهمـة العامـة المدرجة في بورصة عمان ، الا فيما يلّي :

 المدير الاعام باصسلر واجماع مجنس الادارة -
 الترشُيحات والْمكافثات ، ولألسبب ، لم يرى مجلس الادارة ضروهة بـلّل . ويشّمل ذلك
 حسبقانون الششركات نصاً وروحاً .
 مجلس الادارة غير التتفيذيين ، لايقل عددهم عن الثُلاكّة على ان يكون أنـان منهـم هن الاعضناء المستتلكين وان يتراس اللجنـة احدهما ، قالثسبب ، يـتم بحت اعمـال تلك اللججان من مجلس الادارة بكامل شيئته • ويشمل ذلك جميع الآواعد و البينور الخاصـة . بتك التاعدة
علماً بأن مجلس الادارة على اصنطلاع ودرلية في جميع امور العمل المتعلقةّ بالشُركة لا يتم توجيه الاعوة للثمسياهمين لحضور اجتمـاع الثهيئـة اللعامـة بالثبريـ الالكترونـي

 بالدعوة الموجهةٌ للمساهمين لحضون اجتماع الثهيئة العامة.
 الشركة خلال السنة الماليةل التالية .

الاقرار الثاني : بقر مجلس الادارة بمسؤوليته عن اعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقّابة فعال في الششركة .


عضو / نابتب المدبِ العام


حسين اسـامـة صبشّ


الاقرار الثالث : نقر نحن الموقعين ادناه بصحة ودقةة واكتمال المعلومات والبياتات الواردة في التقرير السنوي



- واستتادا لأحكام قانون الشُركات وتعديلاته نريو التكرم بدراسـة الأمهد المدرجـة في جدول
 |"الصناعي.

1. تلاوة وقائع اجتماع الهيتة العامة العادية السابقة المنعقدة في 2016/04/23 . 2. مناقشّة تترير مجلس الإدارة عن اعمال الششركة لعام 2016 والخطة المستتبّلية للشركة لعام 2017 والمصادقة عليه . 3. تلاوة تترير مدققيّ الحسابات لعام 2016 . 2017 ـ
 المصادقة عليه .
2. القتراح تونيع أرباح نقدية على المساهمين بواقِع ( 5\% ) عن عام 2016. 6. إخلاء طرفـ مجلس الإدارة من المسونولية لعام 2016 وفقا لأحكام العانون . 7. انتخاب مدقتي حسابات الثشركة لعام 2017 وتنفويض مجلس الادارة بتحديد اتعابهم.. 8. إية أمور أخرى تقترح الهيئة العامة إبراجها عثى جدول الأعمال وفيّا لأحكام القاتون.

#  <br> اليبياتات المـالِية الموحدة كما في 31 كانون الؤول 2016 <br> وتنترير هدقفّي الحسابات المستقلين 

# الثشركة الموطثية لصنئاعات الألمنيوم 

شُركة مسـالهـة عالمـة مسدودة

صناحـة

3-2
4
5
6
7
16-8

ـ تترير ددلّتي الحسابات المستلّين - بيان المركز المالمي الموحد كما في 31 كانون الأول 2016 - بيان الدخل الشُامل الموحد للسنة المنتية في 31 كانون الأول 2016 - بيان النتْيرات في حتّوق الملكية الموحد للانثة المنتّهية في 31 كانون الاؤل 2016 - بيان الأدفتات النتدية الموحد للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2016 - اييضاحات حول الييانات المالية الموحدة

## 

#  <br>  

## تتّرير حرل تدتيت البيانات المـالية العرحدة <br> الرابي المتحتظا





هذه الييانات المالية الموحدة والإيضـاحات المرنيتة بها.


 الالبرلية.

الماس الرأي العتحانـا








> البيانات المـالية الموحدّة.

## 



 الحالية.

المعلومـات الأخرى








## 








## GrantThornton


تَبـ



䍜

病 , بن أهاد

 !














إبا غِ







## 




الشُركة الوطنية لُصناعاتِ الألعنيوم
سُركة مساهمة عالمة محدودة
بيان المركز الملالي الموحد كـا في 31 كانون الأول 2016

> (بالدينار الأردني)


العوجودات المتداولة
بضا باهـ
تَطع غيار ارصصدة مدينة اخرى
$111,292 \quad 44,677 \quad 5$
1,558,337 1,423,955 6
2,224,264 2,207,293

| $-\frac{384,787}{9,107,916}$ | 152,902 <br> $14,701,980$ |
| ---: | :--- |

شيكات برسم التحصيلي
الالتّ وما في حكمه
مجموع الموجودات المتاواونة
مجموع الموجودات

حتّول المكية والمطلوبات
حقوت الملكية
رالس المالل المصر ح والمكسب به والمدفوع ع
احتياطي إجباري
إحتياطي إختياري
أرباح مرحلة
مجموع حقوت الملكبة


المطلوبات
2,627,174 1,799,494 9
528,652 376,174
$582,816 \quad 688,239 \quad 10$
3,738,642 2,863,907
$14,701,980 \quad 14,185,840$
8
$\frac{245,837}{10,963,338}-\frac{465,608}{11,321,933}$

|  |  |  | المطلوبات |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| 2,627,174 | 1,799,494 | 9 | تسهيلات إنتمانية |
| 528,652 | 376,174 |  | ذم داندّة |
| 582,816 | 688,239 | 10 | الرصدة دانجّة الخرى |
| 3,738,642 | 2,863,907 |  | مجموع المطلوبات |
| 14,701,980 | 14,185,840 |  | مجموع حقوّ |

"إن الإيضاحات المرنتة من رتم (1) إلي رتم (19) تُنكل جزءأ من هذه البيانات المالية الموحدة وتترا معها"

# الشركة الوطنية لصناعات الألمنيوم 


بيان الالخل الشاهل الموحد للسنة المنتهية في 31 كانون الاولن 2016
(بالابينار الأردني)

| 2015 | 2016 | إيضاح |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| 9,120,385 | 8,080,182 | 11 | مصافي المبيعات |
| ( 7,920,747) | ( 7,106,665) |  | كلفة المبيعات |
| 1,199,638 | $\mathbf{9 7 3 , 5 1 7}$ |  | مجمل الربع |
| ( 404,307) | ( 388,356) | 12 | مصاريف إدارية |
| ( 168,535) | ( 130,730) |  | مصـاريفـ تَويل |
| ( 222,730) | - |  | هخصص ذمم وأماتات دئكوك في تحصيلها |
| 1,452 | 8,315 |  | إيرادات أخرى |
| - | ( 45,000$)$ |  | هكافاة أعضناء مجلس الإدارة |
| 405,518 | 417,746 |  | ربع السندّة |
| ( 83,156) | ( 59,151) | 10 | ضريبية دخل السنة |
| 322,362 | 358,595 |  | الريح والاخل الشامل للسنة |


"إن الإيضاحات المرنتة من رتم (1) إلى رقم (19) تئكل جزءأ من هذه البياتات المالية الموحدة وتتر| معها"

الشُركة الوطنية لصناعات الألمنيوم
شُركة مساهـة عامـة محدودة

(بالالينـار الأزدنى)

| اللجوع | $\begin{aligned} & \text { أرئة } \\ & \hline \end{aligned}$ | ! |  | راسالمـالٍ المدفؤوع |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  | ! | إجباري |  |  |
| 10,963,338 | 245,837 | 258,015 | 1,459,486 | 9,000,000 | 2016/1/1 اللرصيّ كـا |
| 358,595 | 358,595 | - | - | - | إجمالي الدخل الشامل للـهنة |
| . | ( 138,824 ) | 92,549 | 46,275 | - | إحتياطيات |
| 11,321,933 | 465,608 | 350,564 | 1,505,761 | 9,000,000 | الالرصيد كها لا لـي 2016/12/31 |
| 11,090,976 | 495,131 | 176,911 | 1,418,934 | 9,000,000 | الرصبد |
| ( 450,000) | $(450,000)$ | - | - | - | توزيعات ارباح |
| 322,362 | 322,362 | - | - | - |  |
| - | ( 121,656$)$ | 81,104 | 40,552 | - | إحتياطيات |
| 10,963,338 | 245,837 | 258,015 | 1,459,486 | 9,000,000 | 2015/12/31 |



الشركة الموطنبة لصناعات الألمنيوم
شُركية مساهـة عامـة محدودة


> (باللاينار الأردنهى)

| 2015 | 2016 |  |
| :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |
| 405,518 | 417,746 | ربح السنة تَّل الضّريبة |
| 289,225 | 598,251 | إستهاكات |
| 222,730 | - | هخصص ذمم وأماتات هشكوك في تحمبيلها |
| - | 45,000 | مكافاة اعضناء مجلس الإدارة |
|  |  | التّنز |
| 339,441 | ( 537,366) | الإلضاعة |
| 196,463 | ( 44,442) | تطع غيار |
| ( 41,482) | 66,615 | ارصدة هدينة أخرى |
| 913,405 | 237,171 | ذهم مدينة |
| ( 611,595) | 16,971 | شيكات برسم التحيل |
| ( 39,542) | ( 152,478 ) | كمم دالنّة |
| ( 46,238) | 82,514 | الرصدة دانثة الخرى |
| ( 86,890) | ( 81,241) | ضريبة الالخل المدفوعة |
| 1,541,035 | 648,741 |  |

التدفتات النتقدبةالمستذدمة فيعمليات الاستئمـر
( 89,041) (52,946)

ممثلكات ومعدات والات

| ( $1,519,366$ ) | ( | 827,680) |
| :---: | :---: | :---: |
| ( 450,000) |  | - |
| ( $1,969,366$ ) | ( | 827,680) |
| ( 517,372) | ( | 231,885) |
| 902,159 |  | 384,787 |
| 384,787 |  | 152,902 |

التدفقات التنتدبة من عشليات التمويل<br>تسهيلات إنتمانية<br>تُززيعات أرباح<br>صافي الندئتات النتدية المستخدمة في ععليات التمورل<br>التّغير في النتّ وما في حكمه<br>الالنتد وما في حكمه في بدابية السنة<br>

"إن الإيضـاحات المرنتة من رتم (1) إلى رتم (19) تئكل جزء أأ من هذه البيانات المالبية المرحدة وتشرا معها"

# الشعركة اللوطنية لصناعات الالملمنيوم <br> إيضاحات حل البياتات المالبة الموحدة <br> كـا في 31 كانون الأول 2016 

(بالدينار الأزدني)


شُباط 2017، وتّطلب هذه البيانات موالفُة الهيئة العامة للمساهـهين.

السياسات المحاسبية الهامة
. 2
تم اعداد اليانات المالية اللشركة ونتاً اللمعايير الصادرة عن مجلس معايبير المحاسبة اللولية والتّفسيرات

تم إعداد البيانات الملالية ونتاً لمبدا الكلفة التّاريخية.
ان اللدينار الأرهني هو عملة اظهار البيانات المالية والذي يمثل العملة الرنيسِية للشركة.
!إن السياسات المحاسبية المتبعة للسنة الحالية متماثلة مع السياسات النتي تم اتباعها في السنة السابتة.
السس توحيد البياتات المالية

 والتُتغيلية للشركات التابعة، ويتم اسستبعاد المعاملات والأرصدة والايـرادات والمصروفات ثيمـا بين

الشز كتَّالأم والشركات النَابعة.
يتم إعداد البيانات المالية للشركات التّابعة كمـا في نفس تـاريخ البيانـات المالـية للشركة الأم وبابستذدام

 التابعة للتّطابق مع اللسياسآت المحاسبية المتبعة في الشّركةّ الأم.

يتم توحيا نتانجِ أعمال الشركات التابعة في بيان الالخل الموحد من تاريخ تملكها وهو النتاريخ الذي يتم

 التإبعة.

وفيما يلي عرض لللُركات التابعة التي تم توحيد بياتاتها المالية مع البيانات المالية للشركة الأم;

| طبيعة المشا | التسبيل | الثنبّ | راس المدل | إسم الشركة التّبعة |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| سحب الالمنيوم | الإرن | \%100 | 300,000 |  |
| طلاء | الاردن | \%100 | 250,000 |  |

## 





## ونيما يلِي ملخص لاهم المعايير الجديدة والمعايير التّي تم إدخال تعديلات عليها وتواريخ تطبيقها :

| تاري大 التُطيثّ | برضدع المعلر | رتم التير. |
| :---: | :---: | :---: |
| السنوات الملإلة التّى تيا | الكدفع على الملس الأههم ('تعبلاك) | الميلر الثولي، |
|  |  |  |
|  | الإجهارات |  |

> استخدام الثتَديرات






 التحني (ان وجدت) في بيان اللدخل الموحد. - تترم الادارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلانة لتتّير أي تدني في تَيمتها ويتم الخذ خسارة التتني (إن وجدت) في بيان الانخل الموحد .
 اللتحصيل. تترم إدارة الشثركة بتّدير هيمة مخصص البضاعة بطينة الحركة بحيث يكون هذا اللتّدير بناء على اعمار الإضناعة ني المخازن.

المستكات والمعات والآلات

 النتالية:
\%3
\%8-4
$\% 20-12$
$\% 20-12$
هباني المحمنع
آلات المصنع
عدد وادراتصناعية
أخرى

هندما يقل المبلغ الممكن امـترداده لأي من الممتلكات والمعدات والآلات عن مــا


 التتدير أعتبارا من السنة التّي تم فيها إعادة التّتلير.







باسشخناء حصتها في التْزامات الشُركة الزميلة.

## البضياعة وتُطع الغّار والمواد الأولمة

 اللمباشُرة مع تحميل جزء من ممـاريف التصنيع غير المباشّرة بآستخدام طريقة متوسط سعر الكلنة المرجع.

 سعر الكلنة المرجح حسب كل مرحلة من مراحل الإنتاج.
 الكلفة المرجح.

الأمم العدبنة



## النتا وما في حكهـ




الالمم الانانذة واللمبالغ مستحفة الدفع
 بها من تَبل المورد أو لم تَّم.

المخصصصات

 بناءً على آخر معلوماتّ متوفرة للى الشركة.

التُقاص
يتّ إجراء تَّاص بين الموجودات الماليـة والمطلوبـات المالية وإظهار المبلغ المصـافي في البيانـات الماليـة عندما
 وتسوية المطلوبات في ننس الوتت.

 الإيرادات بشكل يمكن الإعتماد عليه. يتم تحتّق الإيرادات الأخرى ونتأ لمبدا الاستـتعات.

العملات الاجنبية


 الأرصدة بالعملات الأجنبية في بيان الدخل الموحد.

ضريبة الدخل
تحسب معـاريف المضر اثب المستحتة على أساس الأرباح الخاضعة للفـريبة، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة



خاضعة او متبولة النَّزيل لأغراضن ضرييبية.


| 2015 | 2016 | رصدة هاينة أخرى |
| :---: | :---: | :---: |
| 58,693 | 58,693 | تالمينات مستردة |
| 10,653 | 10,729 |  |
| 56,546 | 48,088 | اماناتات مختلة |
| 64,079 | 5,846 | !عتمادات مستّدية |
| ( 78,679) | 78,679) | مخصص أمانات وتالمينات |
| 111,292 | 44,677 |  |

6

| 2015 | 2016 |
| :---: | :---: |
| 2,182,076 | 2,047,694 |
| ( 623,739) | 623,739) |
| 1,558,337 | 1,423,955 |

> ذمصمص مدينة ذم مشكرك ني تحصيلها

| 2015 | $\text { كما يلي: } 2016$ | إن الحركه على رصيد مخ |
| :---: | :---: | :---: |
| 479,688 | 623,739 | الرصيد كما في بداية المينة |
| 144,051 | - | إضافات |
| 623,739 | 623,739 |  |

يبين الجدول التالي أعمار الذنم المستحتة التي لم يتم أخذ مخصص لها:

| 2015 | 2016 |
| :---: | :---: |
| 1,558,337 | 1,423,955 |
| - | - |
| 1,558,337 | 1,423,955 |

كامني. راي إدارة الشُركة ان جميع الانم المستحقة التي لم يتم أخذ مخصص لها قابلة للتحصيل بشكل

| 2015 | 2016 |  |
| :---: | :---: | :---: |
| 381,379 | 50,663 | نتل وشيكات في الصندوت |
| 3,408 | 102,239 | حسابات جارية لدى البنوك |
| 384,787 | 152,902 |  |

## 8 .حتوت الملكبة

راس المـل
 بتيمة إسمية دينار أردني واحد اللسهم وذلك كما في 31 كانون الأول 2016 وانـرا 2015.
 خلال السنتّر السنوات السابقةَ رهو غير ثابل للاتوزيع على المساهمين. احتّاطي اختّاري
 عن 20 \% خلال المسنة والسنوات السابقة، وهو قابل للتوزيع على المساهمعين.

ارباح متترح توزيعها عثى المساهـهين
 بتوزيع ارياح نتقدية علىى المساهمين بنسبة 5\% من رأس المالّ البالع (9) مليون دينار.
9.تسهرلات إنتعانية

| القبـبـة المعاديلة بالادينار |  | الاستحتِّاتِ | الغائدةّ | النعلة | التسهوعلات |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| الالرصيد الثاتي | التسهرلات |  |  |  |  |
| 1,736,425 | 2,832,000 | 2017 | +\%2.5 + ليبور | دولر | قرضن متجدن |
| 63,069 | 1,000,000 | 2017 | \%8.25 | دينار | جاريّ مدين |
| 1,799,494 | 3,832,000 |  |  |  |  |

إن التسهيلات الإتتمانية الممنوحة لشركة أعلاه هي بضمان رئيس مجلس الإدارة الشخصية.
10.أرصدة دالنة اخرى

| 2015 |  | 2016 |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| 148,815 |  | 142,219 |
| 197,614 |  | 185,612 |
| 70,299 |  | 122,092 |
| 33,568 |  | 76,947 |
| 73,067 |  | 50,977 |
| - |  | 45,000 |
| 59,453 |  | 65,392 |
| $\mathbf{5 8 2 , 8 1 6}$ |  | $\mathbf{6 8 8 , 2 3 9}$ |

أماتاتت مساهمين
امـانات ضريبة المبيعات
المانات ومصـاريف مستحتة
امانات مختلفة
مخمص ضريبة اللنل
مكافاة أعضاء مجلس الإدارة
المانات ومخصص مكافأة نهاية الخدمة

التحلرل النّطاعي
.11
 الجغرافي لـالكـ المبيعات :

| 2015 | 2016 |
| :---: | :---: |
| 8,040,194 | 7,414,747 |
| 1,080,191 | 665,435 |
| 9,120,385 | 8,080,182 |

ببيعيعات محدلية

| 2015 |  | 2016 |
| ---: | ---: | ---: | ---: |
| 207,201 |  | 212,333 |
| 17,409 |  | 18,414 |
| 30,000 |  | 30,000 |
| 26,337 |  | 26,188 |
| 14,740 |  | 25,941 |
| 13,711 |  | 12,405 |
| 8,724 |  | 7,597 |
| 2,597 |  | 2,599 |
| 6,120 |  | 5,940 |
| 5,545 |  | 5,991 |
| 3,071 |  | 4,669 |
| 6,541 |  | 5,307 |
| 3,803 |  | 4,624 |
| 3,149 |  | 3,257 |
| 2,327 |  | 2,517 |
| 53,032 |  | 20,574 |
| 404,307 |  | 388,356 |

## 13. حصة السهمالأسايبة والمغخضة منريع السنة

| 2015 | 2016 |
| :---: | :---: |
| 322,362 | 385,595 |
| 9,000,000 | 9,000,000 |
| 0,036 | 0,039 |

المتُوسط المنة المرجح لعدد الاسهم
$\frac{2015}{54,400} \frac{2016}{57,400}$
اللتزامات محتملة ..... 14
كنالات بنكية
15. التضنابا المقامة ضد الشُركة



16.رعاتب الإدارة التتفيّئة العليا

بلغت رواتب رمكافات الإدارة النتنينية العليا (90) ألندينارو(90) الندينار للسنتين المتهيتين في31 كانون الأول 2016, 2015على التوالكي.

إن تفاصيل الحركة اللتي تُت على مخصص ضـريبة الدخل شي كما يلي:

| 2015 | 2016 |
| :---: | :---: |
| 76,801 | 73,067 |
| 83,156 | 59,151 |
| ( 86,890) | ( 81,241) |
| 73,067 | 50,977 |

الرصيد كما في بداية السنة
ضريبة الدخل المستّحة عن الرباح اللسنة ضريبة اللـذل المدفوعنة الرصيد كما ني نهاية السنة (ايضاح 10)
ملخص تسودية الربح المحاسبيي مع النربح الضريبي:

| 2015 | 2016 |
| :---: | :---: |
| 405,518 | 462,746 |
| ( 79,465) | $(40,239)$ |
| 267,918 | - |
| 593,971 | 422,507 |

$\% 14 \quad \% 14$


- تم تسوية الوضع الضّريبي للشركة حتى نهاية عام 2014.
 بمراجعة سجلات الشركة حتّى تاريخه.
- تم احتّاب مخصص ضريبة اللخل عن نتائج أعمل المشركة لعام 2016 وفقا لقانون ضريبة الالـلٍ وتعديلاته الثلحـة الأدوات المالية

 الممنوحة من البنوك واللنم الداانتة.

الاليمة العادلة
إن "لالتِمة الععادلة للموجودات والمطلوبات المالية لا تختلف جوهرياً عن تَيمتها الانترية حيث ان معظم الأدرات المالية إما قصيرة الأجل بطبيعتها الو يتم إعادة تسعير ها باستمرأر.

مخاطر الانتـان




 المالية.

يشكل رصيد أكبر عميل ما مجموعه $(179,172)$ دينار من إجمالّي رصيد الألمم المدينة كما فيى نهاية عام 2016 مقابل $(162,310)$ دينار كما ني نهاية 2015.


 ويلخص الجدول ادناه توزيع المطلوبات (غير المخصومة) على أساسل النتّرة اللتّبتية للاستحتالِ النتعآكي كما بتاريخ البيانات المالية الموحدة:

| اللجموع | أكثر من سنة | آلّلّ من سنة | 2016 |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1,799,494 | - | 1,799,494 | تسهيلات إتمانية |
| 376,174 | - | 376,174 | ذُمد دانّة |
| 688,239 | - | 688,239 | أرصدة دانّة الخرى |
| 2,863,907 | - | 2,863,907 |  |
| المجموع | اككثر من سنة | ألق من سنة | 2015 |
| 2,627,174 | - | 2,627,174 | تسهيلات إنتمانية |
| 528,652 | - | 528,652 | نمّ دانتة |
| 582,816 | - | 582,816 | أرصدة دانتة الخرى |
| 3,738,642 | - | 3,738,642 |  |

مخاطر اسعار الفائلاة

 حساسية أرباح اللشركة وحتوق الماكية للتئير في أسعار الفانداة يعتبر غير جوهري.

مخاطر أسعار العملات الالجنبية
 حيث إن معظم تعاملات الشركة هي بالدينار الأردني والاو لار الأمريكي وحيث الن سعر صرن الألمينار

 الأجنبية يعتبر غير جوهري.

إدارة راس المـلـل

 هتبرل لمساهمي الشركة ومن خلال تحتيّق اللنوازن الأمدّل بين حتون الملكية والديون. يوضتح الجدرل التالي نسبة مجموع الآيون لحقوق الملكية:

| 2015 | 2016 |
| :---: | :---: |
| 2,627,174 | 1,799,494 |
| 10,963,338 | 11,366,933 |
| \%24 | \%16 |

مجموع الديون
صافي حتروّ الملكية
نُسبة الايبن إلى حفَّوْ الملكيةِ

